

De meilleures performances que DeepL dans trois langues sur quatre

Supertext lance un traducteur par l'IA avec vérification professionnelle à la demande

Le prestataire suisse de services d'IA présente une nouvelle plateforme tout-en-un dédiée à la traduction. Désormais, les utilisateurs/-trices peuvent traduire des textes gratuitement sur supertext.com grâce à l'IA et, si nécessaire, les faire vérifier par un/-e spécialiste linguiste natif/-ive en quelques minutes et dès CHF 5.70. Le traducteur en ligne s'appuie sur des grands modèles de langage (LLM) de dernière génération. Il surpasse le géant du secteur DeepL dans trois des quatre combinaisons de langues testées par des linguistes professionnels/-les.

Le secteur de la traduction est en pleine mutation. Les applications d'IA comme DeepL, Google Translate et ChatGPT ne cessent de s'améliorer, mais elles ne peuvent pas garantir la pertinence du contenu, en particulier dans le cadre d'échanges professionnels. Sans compter, selon le fournisseur, les risques engendrés par le traitement de données sensibles.

Une nouvelle approche qui allie rapidité et sécurité

Supertext comble à présent cette lacune. Les utilisateurs/-trices choisissent au cas par cas la traduction 100% automatisée et gratuite ou l'extension leur permettant de commander une vérification professionnelle instantanée par des spécialistes linguistes. Une publication LinkedIn d'une longueur moyenne, en anglais garanti sans fautes, est par exemple disponible dès CHF 5.70 et en 8 minutes, une page A4 coûte environ CHF 19.– et peut être livrée en 15 minutes. Pour commencer, la vérification professionnelle sera disponible dans six combinaisons linguistiques, mais l'offre ne cessera de s'élargir.

«La traduction fiable s'apparente aujourd'hui à ce que les taxis étaient avant Uber: un service cher, lent et souvent frustrant. Après d'une agence, une page A4 coûte environ CHF 90.–, et cela avec un délai de 24 heures», explique Samuel Läubli, PDG de Supertext. «Supertext tourne la page et combine rapidité, efficacité et fiabilité sur une seule plateforme.»

L'IA made in Switzerland: sécurisée et personnalisée

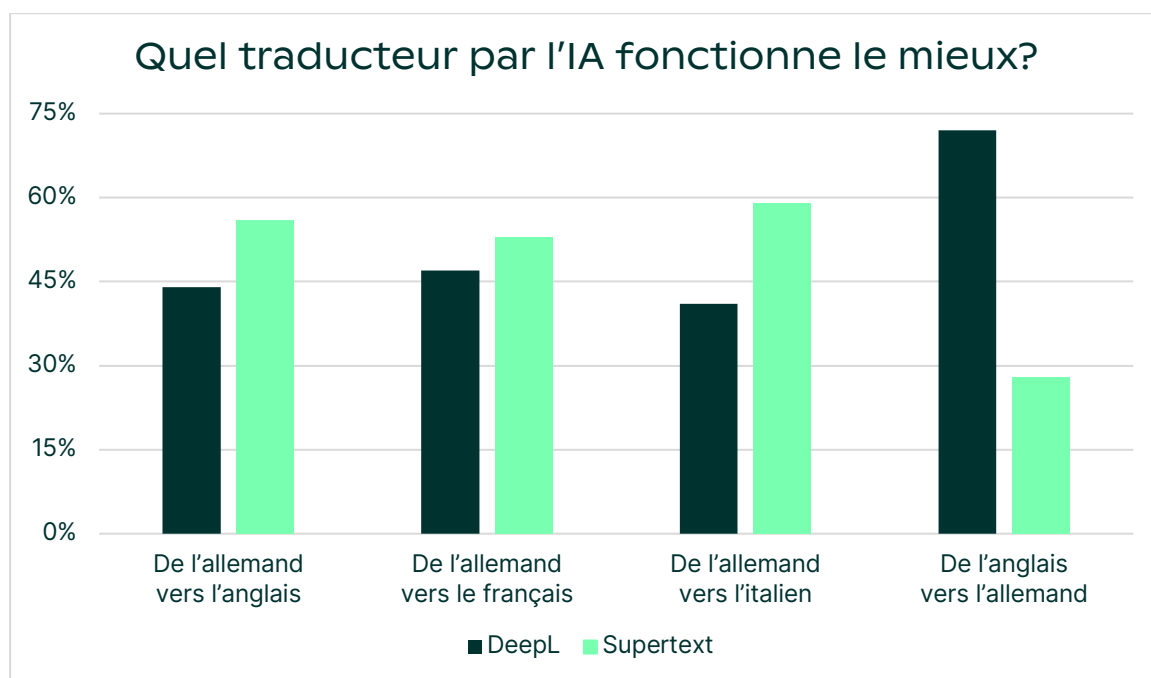
Le traducteur en ligne est basé sur des grands modèles de langage (LLM) de dernière génération. Ceux-ci ont été mis en œuvre par l'équipe Supertext, composée d'environ 100 spécialistes en apprentissage automatique, en ingénierie et en linguistique. En fonction de l'abonnement sélectionné, jusqu'à 23 langues sont disponibles, dont le suisse-allemand et le romanche. Les entreprises peuvent également profiter de modèles linguistiques individuellement entraînés qui adoptent leur langage d'entreprise de manière fiable.



Contrairement à d'autres prestataires, la plateforme est hébergée sur des serveurs suisses et répond aux plus hautes exigences en matière de sécurité des données. Avec le modèle payant, les utilisateurs/-trices ont aussi la garantie que leurs traductions ne seront employées que pour l'amélioration constante de leurs propres modèles linguistiques.

L'IA de Supertext creuse l'écart avec la concurrence.

Des tests à l'aveugle de la nouvelle solution réalisés par des linguistes professionnels/-les démontrent que Supertext n'a rien à envier aux géants du secteur comme DeepL en matière de qualité. Sur des textes plus longs, Supertext obtient des résultats nettement supérieurs dans 3 des 4 combinaisons linguistiques testées, un exploit si l'on compare les ressources financières des deux entreprises.



Test à l'aveugle avec N=20 textes par combinaison linguistique, évalué par des linguistes professionnels/-les dans la combinaison linguistique pertinente

Avec la solution Entreprise de Supertext, les entreprises obtiennent des résultats encore meilleurs grâce à des modèles d'IA spécialisés et produisent, en collaboration avec des linguistes professionnels/-les, environ deux fois plus de segments de texte prêts à la publication qu'avec les offres concurrentes des géants de la tech.



À propos de Supertext

Supertext est un prestataire de services d'IA spécialisé dans la traduction, né de la fusion de Supertext et Textshuttle au printemps 2024. L'équipe, basée à Zurich et à Berlin, est au service de plus de 1500 entreprises, dont Swiss Life, les CFF ou Karl Lagerfeld, et de 500 000 utilisateurs/-trices actifs/-ves dans toute l'Europe. Sur le site supertext.com, l'entreprise propose un éventail complet de solutions linguistiques modernes, de l'outil de traduction en ligne personnalisable aux services professionnels certifiés ISO dédiés à la communication multilingue.

Contact presse

Fabio Schmuki, Chief Marketing Officer

media@supertext.com | +41 43 500 33 80

